

1) Nepriimdama 2000 m. birželio 5 d. Komisijos direktyvą 2000/38/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvos 75/319/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su vaistų asortimentu, suderinimo, V bis (Farmakologinis budrumas) skyrių, įgyvendinančių įstatymų ar kitų teisės aktų, Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią Direktyvą.

2) Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 146, 2003 6 21.

TEISINGUMO TEISMO (šeštoji kolegija)

SPRENDIMAS

2004 m. liepos 15 d.

Byloje C-141/03 Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę (¹)

(Valstybės įsipareigojimų nevykdymas — Direktyva 2000/52/EB — Neįgyvendinimas per nustatytą terminą)

(2004/C 228/24)

(Bylos kalba: švedų)

(Darbinis vertimas; galutinis vertimas bus paskelbtas „Teisingumo Teismo praktikos rinkinyje“)

Byloje C-141/03 Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Flett ir P. Hellström prieš Švedijos Karalystę, atstovaujamą A. Kruse, dėl 2003 m. kovo 28 d. ieškinio įsipareigojimų nevykdymo pagal EB sutarties 226 straipsnį, Teisingumo Teismas (šeštoji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko J. - P. Puissechet, teisėjų F. Macken (pranešėja) ir S. von Bahr; generalinis advokatas: L. A. Geelhoed, sekretorius: R. Grass, 2004 m. liepos 15 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

Nepriimdama 2000 m. liepos 26 d. Komisijos direktyvą 2000/52/EB iš dalies pakeičiančios Direktyvą 80/723/EEB dėl finansinių santykių tarp valstybių narių ir valstybinių įmonių skaidrumo įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų Švedijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

Priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 146, 2003 6 21.

TEISINGUMO TEISMO (antroji kolegija)

SPRENDIMAS

2004 m. liepos 15 d.

Byloje C-213/03 (Cour de cassation prašymas priimti prejudicinį sprendimą): Syndicat professionnel coordination des pêcheurs de l'Etang de Berre et de la région prieš Électricité de France (EDF) (¹)

(Konvencija dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo taršos (Barselonos konvencija) — Protokolas dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo taršos iš sausumoje esančių šaltinių — 6 straipsnio 3 dalis — Leidimas išmesti — Tiesioginis veikimas)

(2004/C 228/25)

(Bylos kalba: prancūzų)

Byloje C-213/03 dėl Cour de cassation (Prancūzija) pagal EB sutarties 234 straipsnį Teisingumo Teismui pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą šio teismo nagrinėjamoje byloje tarp Syndicat professionnel coordination des pêcheurs de l'Etang de Berre et de la région ir Électricité de France (EDF) dėl Protokolo dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo taršos iš sausumoje esančių šaltinių, pasirašyto Atėnuose 1980 m. gegužės 17 d. ir patvirtinto 1983 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimu 83/101/EEB (OL L 67, p. 1), 6 straipsnio 3 dalies, ir to paties protokolo, pakeisto 1996 m. kovo 7 ir 8 Sirakūzuose vykusios įgaliotų asmenų konferencijos ir patvirtinto 1999 m. spalio 22 d. Tarybos sprendimu 1999/801/EB (OL L 322, p. 18), 6 straipsnio 1 dalies išaiškinimo, Teisingumo Teismas (antroji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko C. W. A. Timmermans, teisėjų C. Gulman, J.-P. Puissechet, J. N. Cuhna Rodrigues ir R. Schintgen (pranešėjas), generalinis advokatas: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sekretorė: vyriausioji administratorė M. Múgica Arzamendi, 2004 m. liepos 15 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1) Protokolo dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo taršos iš sausumoje esančių šaltinių, pasirašyto 1980 m. gegužės 17 d. ir patvirtinto 1983 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimu 83/101/EEB, 6 straipsnio 3 dalis, ir to paties protokolo, papildyto konferencijos, vykusios 1996 m. kovo 7 ir 8 Sirakūzuose metu ir patvirtinto 1999 m. spalio 22 d. Tarybos sprendimu 1999/801/EB, 6 straipsnio 1 dalis, po įsigaliojimo, yra tiesiogiai veikiančios ir bet kuris suinteresuotas asmuo turi teisę remtis šiomis nuostatomis nacionaliniuose teismuose.